

國際書法精品選

主編 中國文聯出版社
中國書法家協會

Selected Works of world Calligraphy

國際書法精品選

中國文聯出版社
中国书法家协会主编

沉碑津墨有風韻
刻表當在此
紀念塔列一
金榜動動
在三此

立古時又注入了新的生機換去了新的
方為右簡介其二景裏陽米為動畫



771949

- Selected Works of world Calligraphy

5292-28
971
夏野花飄香松柏放密亂舞鳥吟一片生
涼處觀有三廈草廬武侯祠六角柱

前言

一九九一年五月九日上午，中國書法藝術博覽會在北京勞動人民文化宮拉開帷幕。作為本次博覽會主要內容之一的《中國國際書法邀請展》在歡快的鼓樂聲中剪了彩。

《中國國際書法邀請展》是中國書法家協會成立十年來，首次舉辦的大型國際交流展覽，共邀了我國各省、自治區、直轄市及香港、澳門地區的 180 多位作者（臺灣省因故未能參展），以及日本、朝鮮北南兩方、新加坡、馬來西亞、菲律賓、美國、法國、加拿大等國的 180 位作者送來作品參展，在現實條件下，稱得上是一次範圍廣泛的國際書法交流展。從參展作者來看，中國著名的老書法家，大都有佳作展出；日本的 106 件作品，是由全日本書道聯盟分配給各加盟團體，由各團體推出代表性書法家提供的；新加坡等國的作品也都是各該國著名書法家的新作。參展作者中包括了民辦名地有代表性的書法家，因此可以說，這次展覽具有世界性的高水準。

過去，在北京多次舉辦過中日書法交流展或日本書法家的個人書展，但百余位日本名流派的代表同時參展這還是首次。日本供稿單位把他們的參展作品分為漢字書法和假名書法兩類，實際上包括了日本的傳統書法與現代書法兩大分野。日本現代書法門類中，《少字數》作品保持著漢字的傳統造型，而用淡墨追求線條的潤澤變化；《前衛書》則基本打破了漢字的固有結構甚至離開了漢字，只是仍使用漢字作標題或釋文。這兩種現代書法與日本傳統的漢字書法相較，已有很大變化，或者已有了質的不同。由傳統書法演變出現代書法，是日本書法自身獨特的現象。看了日本書法家的各類作品，更使人感到，中日書法同源而分流。

朝鮮北南兩方同時參加國際書法邀請展，這是頭一次，引起了人們的興趣。從展品可以看到，北南兩方書法家都具有書法的傳統功力，同時也能看出，朝鮮文字《罕格爾》的造型與漢字書法的某種關連，因而朝鮮漢字書法較偏重楷書和線書。新加坡、馬來西亞、菲律賓的作品，顯示了獨尊傳統的共同點，也都具有南國的立秀氣息。歐美二國既有傳統功力較深的作品，也有現代意識較濃的作品。其中法國三位書法家的作品，明顯反映出重傳統或重表現的不同追求。各國書法的不同特色，為我們了解世界各地書法創作現狀提供了鮮明的實例。

十一個國家和地區不同風格流派的書法作品濟濟一堂，不僅給首都和全國各地的書法愛好者提供了難得的藝術享受，更使廣大觀眾開闊了眼界，看到了中國書法走向世界的絢麗前景，新鮮感和親切感不禁油然而生。

從展覽開幕到閉幕的一周內，觀眾始終絡繹不絕。人數之多，觀看之細，不僅超過了勞動人民文化宮以往舉辦的藝術展覽，同時也是北京歷次書法展覽所罕見的。這樣的盛況，可說是對此次展覽無言的肯定。

為了使更多的書法愛好者能看到這次展覽的作品，現特編成這本《中國國際書法邀請展作品選輯》（因版面所限，只選錄了 300 件作品）。這樣，此次展覽的特色便可縮小於本輯之中，從而成爲中外書法交流的重要史料。

為編排便利，本輯作品排列不分先後順序，謹此說明。

同時向唐儀均、魏興昌、傅強、姜蘇密等四位譯者表示感謝。

PREFACE

On the morning of May 9, 1991, the curtain of China's Great Exhibition of the Art of Calligraphy rose in Beijing Municipal Worker's Cultural Palace. China's Invitational Exhibition of International Calligraphy, which constituted the major part of this Great Exhibition, began with grandeur in great cheers.

This was the first large international exchange exhibition ever to be held since the founding of China's Association of Calligraphers ten years ago. One hundred and eighty authors were invited from every province, autonomous region, municipality of the country and such regions as Hong Kong, Macao (Taiwan was absent for some reason); the same number of authors sent their works to the exhibition from Japan, South and North Koreas, Singapore, Malaysia, the Philippines, the United States, France, and Canada. As it is, this can be said to be a large-scale international exchange exhibition. The participants range from famous senior Chinese calligraphers to the Japanese counterparts sent by All Japan's Association of Calligraphers who offered 106 pieces for exhibition, including the latest works of the renowned calligraphers of the above countries. The calligraphers participating in the exhibition enjoy enormous popularity in the world and this, so to speak, is of high world standard.

In the past, many Sino-Japanese exchange exhibitions of calligraphy were held as well as some for individual Japanese calligraphers; however, it was the first time for more than one hundred representatives of all genres to take part in the same exhibition. Works from the Japanese contributors were classified into Chinese characters and Japanese *kana*. In other words, they are divided into two different categories—traditional and modern calligraphy. Among the modern schools of the Japanese calligraphy, *the Fewer Characters* pieces maintain a traditional shape of Chinese characters, seeking the beauty of lines by means of ink while *the Forwards* have almost disintegrated the innate structure of Chinese characters and even deviated from them, only that they still entitle their works in Chinese characters. Compared with the traditional Japanese calligraphy of Chinese characters, the two schools of modern calligraphy have greatly changed, even in quality. The special characteristics of modern Japanese calligraphy have evolved from the traditional. A glance at the different works of the Japanese calligraphers will tell you that both Chinese and Japanese calligraphies have the same origin but different characteristics.

Both North and South Koreas for the first time took a joint part in the international exhibition of calligraphy, which attracted a lot of attention. Judging from the exhibits, the Korean calligraphers adopted a traditional style of Chinese calligraphy, and it is quite obvious that the shape of Korean alphabet *Onmun* is somewhat related to Chinese characters; that is, the Korean calligraphy of Chinese characters is strongly inclined towards *Kai* and *Li* styles. Works from Singapore, Malaysia, and the Philippines manifest

that they commonly follow the traditional style and have their own national characteristics. And those from the United States, Canada and France represent a traditional style but on the other hand express a strong modern sense, of which three French pieces clearly reflect the different artistic pursuits with one focusing on the traditional approach and another on the expressionist approach. Calligraphy of different styles provide us with striking examples from many parts of the world, which will help us better understand exotic works of this art.

Twelve nations and regions enriched the Great Exhibition with their works of various styles and genres, entertaining the Chinese calligraphy devotees with artistic beauty of lines and shapes and further broadening their minds. A sense of freshness and pride comes up at the prospect of the Chinese calligraphy stepping onto the world arena.

During the seven days of the exhibition, which turned out to be a great success, people kept coming from all parts of the country to see it, making it an unprecedented grand occasion. But many people did not have such an opportunity, and this book is just for those who desire to make up for the loss of the chance. Selections of China's Invitational Exhibition of International Calligraphy, which contains 300 famous pieces, is an important historical document of China's cultural exchanges with the outside world.

It must be explained that the pieces will not be arranged according to their sequence of time, for the sake of an easy edition.

Liu Yi

目錄

歐陽中和(5)	袁旭臨(5)	蘇頤(6)
楊曉琳(6)	蘇頤(6)	胡問遂(7)
楊再春(8)	沈醜(8)	李樹杰(7)
薛大彬(8)	謝季筠(9)	尚文(9)
尚文(9)	張秧(9)	郭偉(10)
張杰(11)	韓慶生(10)	林恒成(13)
李曉軍(12)	周嘉寧(11)	鍾嘉佐(14)
陳指末(12)	仰翔(13)	余明海(15)
林恒成(13)	張鶴範(13)	李樹鴻(16)
鍾嘉佐(14)	米祝勤(14)	陳劍林(16)

尹瘦石(3)	金鑑弋(4)
王也儻(1)	魏天鵠(1)
楊巴煥(1)	印綸(2)
安禪存(2)	張敬群(2)
(3)	吳未曉(3)
丁振來(4)	啟應輝(4)
王之麟(5)	陳韜(5)
張庭(5)	曹白廉(6)
李繼木(6)	武中奇(6)
顏家龍(7)	張虎(7)
康殷(8)	趙家熹(8)
李迪爵(9)	魏啟後(9)
(9)	招介文(10)
巴繼汝(10)	徐無闇(10)
(11)	龔頤母(11)
王酈臣(12)	戴鑑群(12)
(13)	張仰輝(13)
趙發穎(13)	唐映暉(14)
(14)	林穀田(14)
昭心印(15)	印熙(15)
(16)	龐聖和(16)

余田齋(5)	張希昭(6)
丁巳戲(13)	戴留贊(14)
方國璽(21)	劉廷龍(22)
程戎生(29)	林雪(30)
張世剛(37)	劉廷龍(38)
王金綱(45)	唐家鑑(46)
李庭翹(53)	劉炳森(54)
孫寶麟(53)	張上聖(62)
王煥(69)	李志盛(70)
張桂成(77)	周尼復(78)
韓天衡(85)	李興田(86)
龔賢生(93)	李力生(94)
龔耀林(101)	唐家寶(102)
李國田(109)	李子安(110)
龔子卿(117)	臧湖(118)
徐柏灝(125)	黃綱(126)
瓦翁(133)	龔熙(134)
孫伯翔(141)	侯躍鵬(142)
龔四雲(149)	余敏翁(150)
馬駿華(157)	張愷(158)
龔巨梁(165)	陳天然(166)

黎維楨(7)黎大生(8)
趙承楨(15)歐界平(16)
王大鉅(23)祝綏(24)
周慧培(31)費新我(32)
馮志翹(39)朱蕙翹(40)
劉逸邱(47)帖麟翹(48)
吳振學(55)邵升(56)
馬世曉(63)蘇頌(64)
李叔同(71)唐翹庚(72)
王雲(79)張森(80)
岳振中(87)李鑑(88)
張典三(95)張熙(96)
蘇士澍(103)田反謂(104)
(111) 謝瑞翹(112)
趙熊(119)趙昇邱(120)
翁國璽(127)劉文琪(128)
朱靜友(135)孫其羣(136)
申明(143)田福徵(144)
政(151)趙升(152)
勞(159)張琪徵(160)
魏哲(167)

余雪漫(169) 卢大為(170)

陳文杰(171)

鄭家鎮(173) 黃 畫(174)

丽本草(175) 梁溪草(176)

澳門

趙汝康(181) 李鵬翥(182)

連家生(183)桂
潤(184)

歐蒙德(173) 葛 鰨(174)

卷之三

日本

谷村熏齋(186) 飯高和子(187)
三村秀竹(194) 中村雲龍(195)

梅舒適(188) 銀木桐華(189)
帆木繁風(190) 繩田川中(191)

村上孤舟(190)

理)의 데뷔작(1924)과 마지막 작품(1935)

熒井素堂

(202) 井松田寛(203) 鶴柳田(207) 柳原和(208) 鎌野薰園(209)

飯堀口

(210) 新井米庭(211) 眼鏡田鑑(214) 大野路三(215) 三葉源口(216) 田嶋光祐(217)

田中瘦雲

(218) 斎藤勝齋(219) 四村桂溪(221) 二郎木根(222) 田嶋耕(223) 田嶋根(224) 田嶋桂(225)

林田芳園

(226) 大畠昭三(227) 佐藤保綱(228) 濱水透口(229) 田中龍口(230) 田嶋桂(231) 田嶋桂(232) 田嶋桂(233)

牛利柳村

(234) 235) 伊藤鶴松(236) 田嶋鷹(237) 田嶋鷹(238) 田嶋鷹(239) 飯沼柳(240) 田嶋鷹(241)

高木望鶴

(242) 大井鶴(243) 上澤四三(244) 田嶋鷹(245) 田嶋鷹(246) 田嶋鷹(247) 田嶋鷹(248) 田嶋鷹(249)

細井惠山

(250) 田嶋鷹(251) 田嶋鷹(252) 田嶋鷹(253) 田嶋鷹(254) 田嶋鷹(255) 田嶋鷹(256) 田嶋鷹(257)

初見一雄

(258) 田嶋鷹(259) 田嶋鷹(260) 田嶋鷹(261) 田嶋鷹(262) 田嶋鷹(263) 田嶋鷹(264) 田嶋鷹(265)

中村鶴鳳

(266) 田嶋鷹(267) 田嶋鷹(268) 田嶋鷹(269) 田嶋鷹(270) 田嶋鷹(271) 田嶋鷹(272)

新加坡

林少舟(274) 林國樑(275) 林麗輝(276) 田嶋鷹(277) 陳健波(278) 田嶋鷹(279) 田嶋鷹(280) 田嶋鷹(281) 田嶋鷹(282) 陳健波(284) 田嶋鷹(285)

賀來因田

賀來因田(287) 賀來因田(288) 田嶋鷹(289) 田嶋鷹(290) 田嶋鷹(291) 田嶋鷹(292) 田嶋鷹(293) 田嶋鷹(294)

韓 國

趙仲標(296) 金昌烈(297) 朴熙熙(298, 299) 田嶋鷹(300) 田嶋鷹(301) 金昌烈(302) 朴昌烈(303) 金昌烈(304) 金昌烈(305)

解 離

李炳翰(307) 金昌烈(308)

法 國

熊兼忠(310) 金昌烈(311) 金 明(312) 金昌烈(313)

美 國

張鍾遠(315) 金昌烈(316) 金昌烈 | (317)

加拿大

陳風少(319)

菲律賓

陳觀川(321) 陳觀川(322)

CHINA

001 Qi Gong
002 Chen Dayu
003 Yin Shoushi
004 Jin Jiancai
005 Li Quzhai
006 Zhang Yongming
007 Jiang Weisong
008 Li Fusheng
009 Nie Gensheng
010 Li Henian
011 Wang Shizheng
012 Wei Tianxue
013 Ding Zhidu
014 Dai Ming xian
015 Zhao Chengkai
016 Xia Xiangping
017 Zhang Youdong
018 Jin Yian
019 Yang Xihu
020 Gu Xi
021 Fang Guoxing
022 Cui Tingyao
023 Wang Dajun
024 Zhu Suizhi
025 Sang Fan
026 Liu Qian
027 An Fucun
028 Zhang Jingqun
029 Cheng Maoquan
030 Lin Xiu
031 Zhou Huijun
032 Fei Xinwo
033 Quan Xijun
034 Zhou Yunzhen
035 Zhou Yunzhen
036 Wu Weichun

037 Zhang Shigang
038 Liu Tinglong
039 Feng Zhifu
040 Song Huiying
041 Liu Zhengqian
042 Lu Delong
043 Ding Zhenlai
044 Duan Zhihua
045 Wang Jinmian
046 Fu Jiayi
047 Liu Shengjiao
048 Meng Fanxi
049 Tong Wei
050 Han Shaoyu
051 Wang Zhilin
052 Chen Lei
053 Li Haiguan
054 Liu Bingsen
055 Wu Zhenxue
056 Shao Yu
057 Ouyang Zhongshi
058 Yuan Xulin
059 Zhang Hai
060 Cao Boyong
061 Sun Baolin
062 Yang Renkai
063 Ma Shixiao
064 Su Shi
065 Yang Xiaolin
066 Su Yuan
067 Li Banmu
068 Wu Zhongqi
069 Wang Cheng
070 Li Zhimin
071 Li Kemin
072 Fu Zhouhai
073 Hu Wensui

074 Li Shujie
075 Yan Jialong
076 Zhang Hu
077 Zong Weicheng
078 Zhou Erfu
079 Wang Yun
080 Zhang sen
081 Yang Zaichun
082 Shen Peng
083 Kang Yin
084 Zhao Jiaxi
085 Han Tianheng
086 Li Xingchen
087 Qiu Zhenzhong
088 Li Duo
089 Xue Fubin
090 Xie Jijun
091 Li Jinxue
092 Wei Qihou
093 Wu Bangsheng
094 Li Lisheng
095 Zhang Kunshan
096 Zhang Xu
097 Shang Wen
098 Zhang Xiu
099 Zhang Xiu
100 Hu Jiewen
101 Liu Meihong
102 Fu Jiabao
103 Su Shishu
104 Wang Youyi
105 Guo Wei
106 Han Qingsheng
107 Ba Genru
108 Xu Wuwen
109 Li Gangtian
110 Li Xiaoru

111	Li Xiaoru	147	Mi Keqin	183	Lian Jiasheng
112	Xie Ruijie	148	Lin Jiandan	184	Gui Jin
113	Zhang Jie	149	Gao Xinfeng	JAPAN	
114	Zhou Jiating	150	Sha Manweng	186	Tanimura Kisai
115	Zhou Jiating	151	Chen Zheng	187	Idaka Kazuko
116	Liu Naizhong	152	Zhao Zheng	188	Ume Nobutaki
117	Liu Zishan	153	Yu Minghai	189	Suzuki Dōka
118	Huang Qiang	154	Tan Youming	190	Murakami KazuFuna
119	Zhao Xiong	155	Hu Gongshi	191	Murakami KazuFuna
120	Zhao Lengyue	156	Qiu Ling	192	Tanesogi Funa
121	Li Xiaojun	157	Ma Junhua	193	Kaneko Otei
122	Wei Tianchi	158	Zhang Yuan	194	Mimura Shuchiku
123	Wang Xuezhong	159	Xiao Lao	195	Nakamura Unryu
124	Gong Shuanghua	160	Yuan Qiwei	196	Takagi Sōfū
125	Xu Baitao	161	Li shuhong	197	Kuwada Mifuna
126	Huang Qi	162	Chen Hanbin	198	Iijima Takumaro
127	Weng Kaiyun	163	Chen Hanbin	199	Iijima Takumaro
128	Liu Wenhua	164	Tao Bowu	200	Kichida Ran Kyo
129	Chen Xiwei	165	Lan Yusong	201	Hirol Kyodama
130	Zeng Xiang	166	Chen Tianran	202	Asai SHirataka
131	Zeng Xiang	167	Wei Zhe	203	Kiyoshi KeiAki
132	Zhang Yuqing	Hong Kong		204	Liu Sokiyo
133	Wa Weng	169	She Xueman	205	Iijima Kyohao
134	Gong Wang	170	Qu Dawei	206	Kokubo Ryōseki
135	Zhu Shouyou	171	Chen Wenjie	207	Asami Kendō
136	Chen Qifeng	172	Rao Zongyi	208	Kayahuma Liko
137	Lin Xincheng	173	Zheng Jiazen	209	Sekine Kaosono
138	Zhang Shufan	174	Huang Jian	210	Chōyō Seki
139	Zhao Faqian	175	Liu Caichang	211	Ararai Kōfū
140	Chen Jingshu	176	Liang Piyun	212	Ozaki Kōhō
141	Sun Boxiang	177	Luo Xiaoshan	213	Katō Shōdō
142	Hou Kaijia	178	Chen Jinghong	214	On chi Chunyō
143	Yin Yan	179	Wu Ren	215	Futone Keizan
144	Tian Shuchang	MACAO		216	Yamane Keiseki
145	Zhong Jiazu	181	Lu Kang	217	Satō Kōdō
146	Mi Keqin	182	Li Pengyu	218	Tanaka Tōun

- | | | | | | |
|-----|--------------------|-----|------------------|-----|-------------------|
| 219 | Watanabe Kanōu | 258 | Hatsumi Kazuo | 297 | Cnoong-Youl,Kim |
| 220 | Nishimura Keishu | 259 | Sone Suien | 298 | Ka-Won, Lee |
| 221 | Enokura Kōson | 260 | Furuni Sōin | 299 | Ka-Won, Lee |
| 222 | Konaki Tōson | 261 | Umeshara Seizan | 300 | Chang-Soon,IM |
| 223 | Sugioka Kason | 262 | Lshinashi Koiyo | 301 | Eung-Hyun, Kmhn |
| 224 | Nakai Shiro | 263 | Hoda Keisen | 302 | Hee-Hwan, Suh |
| 225 | Ida Shōdō | 264 | Nakajima Kōshō | 303 | Sung-Yong,Chou |
| 226 | Hayashida Hōen | 265 | Yamauchi Kan | 304 | Jeong-Kyun,Choi |
| 227 | Ōshima Ganzan | 266 | Na Kamura Seifū | 305 | Yang-Dong, Kim |
| 228 | Yane Tōsui | 267 | Egawa Sōchiku | | KOREA |
| 229 | Shimizu Tōseki | 268 | Kurihara Rosui | 307 | Ki-Bum,LEE |
| 230 | Nakamura Ryuseki | 269 | Kamira Shibayama | 308 | Won-sam,CHOI |
| 231 | Ikeda Keifū | 270 | Sadamasa Shōto | | FRANCE |
| 232 | Okuda Kazan | 271 | Tōchi Sogai | 310 | Xiong Bingming |
| 233 | Sekik Kozan | 272 | Akashi Shunho | 311 | Chen Bangshi |
| 234 | Mōri Ryuson | | SINGAPORE | 312 | You Lan |
| 235 | Mōri Ryuson | 274 | Lin Ziping | 313 | Fa Bien |
| 236 | Kaneko Chōson | 275 | Lin Guoliang | | THE UNITED STATES |
| 237 | Ikeuchi Sōshu | 276 | Huang Yaoluan | 315 | Zhang Longyan |
| 238 | Itō Fūun | 277 | Zhou Changjia | 316 | Zhang Chonghe |
| 239 | Miyamoto Chikukei | 278 | Chen Shenggui | 317 | Zhou Zhenyi |
| 240 | Shunke Ijima | 279 | Zhou Jinbiao | | CANADA |
| 241 | Inagaki Shōho | 280 | Wang Sizong | 319 | Chen Fengzi |
| 242 | Takagi Bōkaku | 281 | Lu Yinghong | | THE PHILIPPINES |
| 243 | Ōi Kintei | 282 | He Yufeng | 321 | Chen Dunsan |
| 244 | Kamijyo Baizan | 283 | Pan Shou | 322 | Wu Zijun |
| 245 | Kojima Nōgon | 284 | Chen Jianpo | | |
| 246 | Takazawa Nansō | 285 | Wang Ruibi | | |
| 247 | Tonomura Aida | | MALAYSIA | | |
| 248 | Narise Akiyama | 287 | Huang Jinbing | | |
| 249 | Senda Hojyo | 288 | Zhang Yingjie | | |
| 250 | Hosoi Keizan | 289 | Ren Zongnong | | |
| 251 | Takahashi Seigō | 290 | Yao Tuo | | |
| 252 | Aoyama Sugiu | 291 | Yao Tuo | | |
| 253 | Murakami Mishima | 292 | Yu Sifu | | |
| 254 | Imai Ryōsetsu | 293 | He Weicheng | | |
| 255 | Shōkaku Utsuramoto | 294 | Wu Zhenhua | | |
| 256 | Ōnō Kōken | | SOUTH KOREA | | |
| 257 | Kaneko Takuyoshi | 296 | Soo-Ho,Cho | | |

影响大，机构小。十年之前方针早。发展广，成就快。第一届会基础在近五年。
我尸位，名虽有功，实有罪。手悬杖，幸负
纸。写成保守，馆阁体。愿从今，会中人。书法
推陈尽出新。字苟况，赋成相。祝同志们
寿无量！一九九一年春日

中国书法家协会成立十周年纪念 启功书颂

爆竹聲中一歲除
總把新桃換舊符
千門万户曈曈日
總把新桃換舊符

尹瘦石

春深草色河水平
萬地東風送舊師
毛公傳母愛世人懷

錦江邊的黃河母親像 魏書生



日暮松風起
卷雲山色寒
猶人未達身



金鑒才

羨此區區集古祥
祥和新紫金花玉
朝喜見喜色物占
唐宵技短長

辛未年歲五。孫庭作

於德充西岸 李並齋



萬里江陵一月輕舟
已過千帆皆後事
斜風細雨不須歸

李太白詩早發白帝城

丁卯

張永明

日月同光，天垂其明。
德才兼备，人仰其精。
一元年
蒋维松